

Резонанс

Фото з архіву Тетяни ТОРЧИЛО.



Американська віза така ж недосяжна, як американська мрія.

Волинянка виграла грант на безкоштовне навчання у США. А візи — не дають...

Формальна причина — недостатні зв'язки дівчини з... Україною. У той же час її рідний брат, який теж отримав право здобувати освіту за океаном, не мав проблем в американському консульстві

Інна ПІЛЮК

18-річна Тетяна Торчило зі Старої Лішни Іваничівського району вже не вперше потрапляє на шпальти волинських та всеукраїнських ЗМІ. Ще школяркою вона представляла Україну на Міжнародній олімпіаді з наук про Землю в Японії, а згодом разом із молодшим братом Андрієм стали відомими на всю країну як переможці програми Ukraine Global Scholars, яка допомагає виграти гранти на навчання в найкращих освітніх закладах Сполучених Штатів Америки. Завдяки їй брат та сестра разом здобули стипендій на суму 432 тисячі доларів і вже цієї осені мали летіти за

«Брат та сестра разом здобули стипендій на суму 432 тисячі доларів.»

океан. Тетяна освітнім напрямком для себе обрала географію, Андрій — фізику. Докладніше про це наша газета розповідала 20 березня 2018 року в статті «І без тата-депутата можна досягти багато: двоє школярів з однієї родини самі оплатили майбутнє навчання у США».

Закінчення на с. 6–7

Із глибини віків

На Шацьких озерах знайшли «крилатих вовків»



Раритет із берега Люцимира.

Древні прикраси, а саме бронзові щиток персня-печатки і великий гудзик, датуються давньоруським часом (XII–XIV століттями)

Сергій ДЕМЕДЮК

Крилатий вовк відомий у міфології Близького Сходу, де його називали симарглом. Найімовірніше, саме звідти наші предки запозичили образ цієї істоти.

Зважаючи, що мова йде про ранньохристиянську епоху, символіка на предметах, які вико-

«Товщина щитка персня 2 мм, діаметр 20 мм, виготовлений він із бронзи.»

ристовували вельможі чи воїни, мала відображати силу, жорстокість, хижість. Тому в пантеоні божеств іще з язичницьких часів лишився актуальним образ кривавого хижака. Численні міфи про вовків та їхню силу стали елементами культур у всьому світі. Різні народи приписували сіроманцям надзвичайні властивості: то йшлося про вовка-велетня, то про хижака з крилами. Відобразалося це все і в оздоблених ювелірних виробів, як-от на предметах, знайдених у позер'ї.

Щиток персня-печатки з вовком з обернутою назад головою виявлений на Шацькому городищі, на березі озера Люцимир. Датувати прикрасу можна XII–XIV століттями. Товщина щитка 2 мм, діаметр 20 мм, виготовлений він із бронзи. Вовк має довгий хвіст зі стилізованим закінченням і найголовніше — явно виражені крила. На звороті ледве помітні залишки кільця. Тож, найвірогідніше, це був перстень-печатка. Про це свідчить і те, що зображення є заглибленим і залишає відбиток на м'яких матеріалах.

Закінчення на с. 8

ПЕРЕДПЛАТИТЬ НОВЕ ВИДАННЯ ВІД «ВОЛИНЬ»

«Цікава газета на вихідні»



Нас можна передплатити у будь-якому поштово-відділенні України

Вартість передплати:

- ☑ 1 місяць – 14 грн 97 коп.
- ☑ 3 місяці – 44 грн 91 коп.
- ☑ 4 місяці – 59 грн 88 коп.

Цікава — до кави!

ПЕРЕДПЛАТНИЙ ІНДЕКС 60307

РЕКЛАМА



770-770

JASMINE
НА РОБОТУ ПОТРІБНІ ШВАЧКИ, ПОМІЧНИКИ ШВАЧОК.
Заробітна плата висока.
Робота — у центрі Луцька в комфортних умовах.
Тел. 095 135 42 08

ОРГАНІЗАЦІЯ ЗАПРОШУЄ НА РОБОТУ:
(вахтовий метод: 15 днів роботи, 15 днів відпочинку, офіційне працевлаштування).
Заробітна плата від 8000 грн.

- водія на бус 5 тонн;
 - бетонярів;
 - електрозварників;
 - автокранівника на ЗІЛ 133 ГЯ (зарплата 8500 грн).
- Тел.: (0332) 78-24-08, 0996366015.

Доброго дня вам, люди!



Край великих боліт —
Ойкум — намагаються зберегти художники



Фото Мирослави КОТЮГИ

У мальовничих Сваловичах відбувся всеукраїнський пленер малярства, на якому побували митці із Києва, Харкова, Івано-Франківська, Вараша, Житомира, Ковеля та Любешова (на фото)

Мирослава КОТЮГА

Метою пленеру, як розповів його організатор Геннадій Сарапін, є популяризація образотворчого мистецтва, яке впливає і на збереження навколишнього середовища. У планах митців – створення Любешівського історико-краєзнавчого музею, де буде й художня галерея.

Мені пощастило на власні очі побачити, як у руках майстра народжується нова картина. Кожен маляр по-особливому бачить цей дивовижний світ і по-своєму зображує його на полотні.

Важливо зберегти незайманий куточок Волині, у якій, здається, потрапила на машині часу. Дерев'яні будиночки, стріхи з очерету, журавлики на подвір'ях, човни з веслами біля річки... Такі, на перший погляд, дрібниці і ваблять митців у край великих боліт – Ойкум.

Школярі у Піддубцях вивчають англійську з волонтерами

Щороку в Україні працюють сотні мовних оздоровчих таборів, де наші діти отримують чудову нагоду не лише гарно провести час, а й удосконалити свої знання іноземної

Ольга ЧУХІЛЕВИЧ

Go Camp – новий формат табору, «робочою» мовою якого є англійська, – спільний проект Міністерства освіти і науки України та Громадської ініціативи «Глобал Офіс». За цією програмою діти перебувають у багатокультурному середовищі, вчать працювати в команді, критично мислити та бути толерантними.

Учителька Піддубцівської ЗОШ І–ІІІ ступенів Вікторія Сех у квітні цього року освоїла цю програму в місті Ірпіні Київської області. Школа



Фото Світлани ГРІВЬКОЇ

Урочисте відкриття мовного табору «STAR» на Ківерцівщині.

пройшла необхідний критеріальний відбір і мала нагоду в серпні прийняти двох волонтерів – Софі Іванюк (Великобританія) та Янеза Габровшека (Словенія).

15 серпня відбулося урочисте відкриття табору «STAR». 50 дітей опановують англійську мову та

дізнаються про культуру й традиції Туманного Альбіону. Волонтери за допомогою різних інтерактивних методів проводять заняття для учнів 10–14 років Піддубцівської школи. Табір триватиме впродовж 14 днів.

РЕКЛАМА

ВОВЧАК. ВОЛИНЬСЬКА СІЧ-2018 СВОБОДА запрошує на заходи з вшанування героїв УПА

25-26 серпня Урочище Вовчак.
Турийський район.

У програмі:

25 серпня (субота):

- урочисте відкриття; змагання з пейнтболу, волейболу та інших видів спорту; гутірки, запалення повстанської ватри та багато іншого.

26 серпня (неділя):

- 11:00 - Богослужіння;
- 12:00 - віче-реквієм на відновленому кладовищі;
- 13:00 - концерт за участю заслуженого артиста естрадного мистецтва України Олександра Голощука, лауреата фестивалю «Пісні, народжені в АТО» Мартіна Небо (м. Івано-Франківськ), автора та виконавця Віктора Погуляя.

ВСЕУКРАЇНСЬКЕ ОБ'ЄДНАННЯ
СВОБОДА

■ Бувальщина

Щоб відучити маленьку доньку лазити в шафу й розкидати речі, вирішила її налякати. Сказала, що там злий дядько сидить. Якось увечері дивимося з чоловіком телевизор, в кімнату заходить малеча й запитує:

— А дядько з шафи вже пішов?

Уявляєте реакцію чоловіка?

Веселі історії /bdzhola.com



22 СЕРПНЯ

Сонце (схід – 6.15, захід – 20.27, тривалість дня – 14.12).

Місяць у Козерозі. 11–12 дні Місяця.

Іменинники: Матвій, Олексій, Дмитро, Марія, Іванна, Антон, Григорій, Іван.

23 СЕРПНЯ

Сонце (схід – 6.17, захід – 20.24, тривалість дня – 14.07).

Місяць у Козерозі, Водолії. 12–13 дні Місяця.

Іменинники: Роман, Лаврентій, Агапій, Фелікс.

Не забуваймо навідувати рідних і близьких!

Оксану, мою знайому, нещодавно зустрів у маршрутці.

— Як мама себе почуває? — найперше запитав.

— Як можна почуватися у 90? Не впізнає вже нікого, говорить казнощо...

Василь ГОЛЮК

В Оксаниних батьків я проживав на квартирі, навчаючись у педінституті. Євгенія Петрівна вийшла заміж за Сергія Івановича, немолодого вже чоловіка, котрий десять літ відсидів у сибірських тюрмах за «націоналізм», а насправді ж сказав своєму керівнику-росіянину лише одну фразу: «Не «штокай», говори по-нашому». Повернувшись із заслання, тяжко працював, усе життя ненавидів соціалістичний лад. Подружжя зростило двох дівчат-двійнят: Оксану та Світлану. Останній раз бачився з тьотею Женею (так її називали студенти-квартиранти), коли відав із 70-літтям. Любила вона мене, студента. Часто супчиком свіженьким пригощала... І плату за квартиру брала не 15 рублів, а 10.

...Біля 5-ї школи Оксана вийшла, а я міркував, що провину мою перед старенькою жінкою вже не загладити.

■ Погода

«Серпень — уже не літо, серпень — ще не осінь»

Завтра відзначається день пам'яті апостола Матвія. У давнину говорили, що Матвій негоду підпускає, а осінній дощ літній перебиває. У цей час уже поспівають брусниця, сливи, з'являються осінні опеньки

За прогнозом чергового синоптика Волинського обласного гідрометеоцентру Світлани Дриганюк, **22 серпня — малохмарно, без опадів.** Вітер північно-східний, 3–8 метрів за секунду. Температура повітря вночі –10–15, вдень — 21–26 градусів тепла. **23-го — малохмарно, без опадів.** Вітер південно-східний, 5–10 метрів за секунду. Температура повітря вночі — 10–15, вдень — 22–27 градусів тепла.

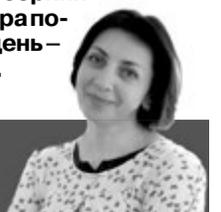
За багаторічними спостереженнями, найтепліше 22 серпня було 2000 року — плюс 32, найхолодніше — 1960-го — плюс 6 градусів.

Температура води у річці Стир — 23, в озері Світязь — 22 градуси.

У Рівному **22–23 серпня безопадів.** Температура повітря вночі – 17–21, вдень – 22–28 градусів тепла.

Ведуча рубрики
Лариса ЗАНЮК.

Тел. 72-38-94



ДОБРОГО ВАМ ЗДОРОВ'Я!



■ Цікавий співрозмовник

«КОЛИ ТАТО ЗРОБИТЬ МАСАЖ, — НЕ ЙДУ, А ЛЕЧУ»

Так каже про свого батька чемпіонка України зі спортивної ходьби Марія Філюк. А якось і в редакції від нашого колеги Василя Голюка почула, що йому «відремонтував» хребет тренер Луцької районної дитячої спортивної школи Святослав Філюк, який колись брав уроки у найвідоміших волинських цілительок. Тож як було не познайомитися...

Галина СВІТЛІКОВСЬКА

«Я, ХЛОПЦІ, БІГАЮ ДЛЯ АПЕТИТУ...»

У свої 64 роки Святослав Сергійович щоранку залюбки пробігає 12—14 кілометрів. Менше хіба тоді, коли компанію складають підлітки з рідного 40-го кварталу в Луцьку, яких намагається зацікавити легкою атлетикою, залучити до Клубу любителів бігу. І власних, і чужих дітей із бідних сімей Святослав Філюк завжди переконує: «Якщо не лінуватимешся — то у житті проб'єшся».

— У дитинстві я мріяв про медицину. Батькова сестра — Єлизавета — зналася на травах і добре справлялася з багатьма хворобами. Її чоловік був за Польщі лікарем, мав масток у Старому Чорторийську, тітка часто допомагала йому вести прийом і багато чого навчилася. У 1945 дядька вбили, а його дружину вивезли на Сибір. Єлизавета відстраждала там 10 літ і повернулася на Волинь. З тіткою було цікаво, придивлявся, що і як вона робить, допомагав. Але й у футбол із хлопцями любив грати, — розповідав Святослав Сергійович. — Ми жили в селі Острівки Маневичького району, я ходив у Колки на спортивну секцію. Брав участь у змаганнях з легкої атлетики, мав добрі результати. Розумів, що у медінститут без блату не потраплю, от і вирішив пов'язати життя зі спортом. Вхо-



Фото Олександра ДУРМАНЕНКА.

Святослав Сергійович власним прикладом переконує вихованців: зі спортом потрібно дружити.

«Сотням хлопців і дівчат тренер зумів донести найважливішу істину: рух, активність—запорука здорового і успішного життя.»

див до складу збірної України. І досі, як приїжджаю у рідне село, колишні однокласники питають: «А ти все гасаєш? І нащо воно тобі?» Віджартовуюсь: «Я, хлопці, бігаю для апетиту...»

Підтягнутий, худорлявий, у добрій фізичній формі, легкий на підйом, діяльний Святослав Філюк завжди «гоłodний» на

роботу. І у рідній спортшколі, і у селі Воротнів Луцького району, де донедавна вів уроки фізкультури, його називають фанатом своєї справи. Сотням хлопців і дівчат тренер зумів донести найважливішу істину: рух, активність—запорука здорового і успішного життя.

Закінчення на с. 9

■ Їжа — ліки

Як мед — то й ложкою?..

За день здорова людина може з'їдати не більше 150 грамів цілющого солодкого продукту. Така порція принесе найбільше користі

Але врахуйте, що ця доза розрахована тільки для тих, хто не вживає цукру. Якщо ж ви від нього не відмовляєтеся, то ваша денна норма меду — 50 грамів. Звичайно, багато залежить від способу життя, характеру фізичних навантажень, раціону харчування. До речі, 100 грамів цілющого продукту з пасіки містять 330 кілокалорій (а це 1382 кДж). Цінні властивості меду зумовлені його складом: крім цукрів (глюкози і фруктози) і води, він містить масу необхідних людині мікроелементів (залізо, йод, магній, калій,

«Не можна підсолоджувати медом гарячий чай.»

кальцій та інші), а також вітаміни, які є біогенними стимуляторами.

Зважаючи на високу калорійність, мед корисний для відновлення сил після важких захворювань, після спортивних змагань, фізичних навантажень, а також підліткам під час інтенсивного росту. Він підвищує імунітет, застосовується у лікуванні застуд, ГРВІ, захворювань серцево-судинної системи, органів шлунково-кишкового тракту, шкірних та багатьох інших недуг.

Мед споживають не одночасно з їжею, а за 1,5–2 години до або через 3 години після неї. Його бажано нічим не запивати. Не можна підсолоджувати медом гарячий чай. При нагріванні вище 40 градусів його антибактеріальні та противірусні властивості втрачаються. ■



РЕКЛАМА

Гуртвівня Агротехніки
НОВІ **МІНІ-ТРАКТОРИ**
«Сінтай», «Джинма», «Фотон», «Донгфенг», ДТЗ (виробництва Японії, Китаю, Нової Зеландії)
ЕЛЕКТРО-, МОТОТЕХНІКА
МОТОБЛОКИ «Зірка», «Зубр», «Білорусь», «Моторсіч»
12-80 К.С.
5-15 К.С.
Гарантія запасні частини, навчальне обладнання, доставка.
Доступні ціни Великий вибір
КРЕДИТ БЕЗ ДОВІДКИ ПРО ДОХОДИ НА 2 РОКИ з можливістю відшкодування відсотків
М. Луцьк, вул. Мамсурова, 21 (п-н цукрового заводу), маршруткя №4 та 9а
Тел.: (0332) 769-732, (099) 252-10-66
www.agrotehnika.info

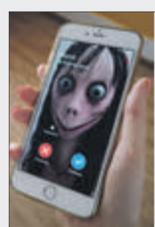
Віт Святія до Чорного моря тепер бояться потвори «Момо»

Цікава Газета на вихідні

Своє 90-річчя в уль

«ЦІКАВА» ЗА 16 СЕРПНЯ ЩЕ У ПРОДАЖУ!

Читайте у «ЦІКАВІЙ ГАЗЕТИ НА ВИХІДНІ» за 16 серпня:



Від Святія до Чорного моря тепер бояться потвори «Момо»



Кузьма мріяв відкрити турагентство, яке б відправляло до... хворих на рак діток



Своє 90-річчя відзначала в улюбленій луцькій лазні

І ВИ ЩЕ НЕ ПЕРЕДПЛАТИЛИ?

■ На роздоріжжі реформ

У ШКОЛУ, В САДОЧОК МОЖЕ «БЛАГОСЛОВИТИ» І СІМЕЙНИЙ ЛІКАР

Фото Олександра ДУРМАНЕНКА.

Навесні цього року Міністерство охорони здоров'я оприлюднило інформацію про скасування медичних карт дитини. Чи означає це, що звичні профілактичні огляди перед початком навчального року не обов'язкові? Як позначиться реформування первинної ланки медицини на контролі здоров'я вихованців дитсадків і шкіл? Відповісти на ці запитання ми попросили Людмилу РОЖКО (на фото), головного спеціаліста з педіатрії Волинського обласного управління охорони здоров'я

Галина СВІТЛІКОВСЬКА



«Торік профілактичні огляди в області пройшли 129245 учнів, здоровими визнали менше половини з них.»

ПРО ЧЕРГИ, ЛІКАРСЬКІ ОГЛЯДИ І МЕДИЧНУ ТАЄМНИЦЮ

— Людмилу Михайлівно, в останні дні серпня традиційно у дитячих поліклініках і під дверима спеціалістів у районних лікувальних закладах великий наплив людей. Тепер, можливо, порядок проходження медоглядів зміниться?

— Черги, на жаль, виникають з вини самих батьків, які не знайшли часу прийти сюди упродовж літа, коли можна було у спокійній обстановці й без поспіху перевірити стан здоров'я дитини, яка вперше йде в дитсадок чи до школи. Зі старшими можна звертатися до сімейного лікаря чи педіатра упродовж року. Наприклад, у Луцьку в дитячій поліклініці на проспекті Волі створили Центр профілактичних оглядів, де проводять прийом навіть у суботу, коли у батьків — вихідний. Але чомусь ми звикли відкладати все у «довгий ящик».

— У містах більше можливостей обстежити дитину. А що робити жителям сіл в умовах дефіциту педіатрів?

— Триває реформа первинної ланки медицини, люди підписують декларації із сімейними лікарями. До них і треба звертатися. У багатьох центрах первинної медико-санітарної допомоги є в штаті педіатри, це залежить від демографічної ситуації і управлінських рішень керівника. Якщо йдеться про майбутнього першачка, то, як і раніше, його має оглянути хірург, офтальмолог, стоматолог, ортопед-травматолог, інші спеціалісти — за показаннями.

— Медичні карти скасували. Навіщо? Адже документація про здоров'я школяра може стати у пригоді в якихось екстрених випадках.

— У школу чи дитсадок тепер достатньо принести довідку від сімейного спеціаліста чи педіатра та інформацію про щеплення. На мою думку, це правильно. Для чого дублювати, переписувати усю документацію? Медсестра в садочку або у навчальному закладі не буде лікувати, її обов'язок — оцінити стан, якщо дитина скаржиться на погане самопочуття, чи забинтувати розбите коліно. Сімейний лікар або педіатр повинні зазначити у довідці застереження щодо фізичних навантажень чи певні рекомендації. Якщо є якесь захворювання — з дозволу батьків може бути зроблений відповідний запис. Але важливо не порушувати право на медичну таємницю. З цієї ж причини тепер не практикуємо виїзди лікарських бригад у школи.

Медогляди можна проводити тільки у присутності батька чи матері, зберігаючи приватність і конфіденційність.

МЕНШЕ ПОЛОВИНИ ШКОЛЯРІВ — ЗДОРОВІ

— Відомо, що теперішні учні — хворобливі. І часто лікарі пере-страховуються, видаючи на прохання батьків довідки про «звільнення» від фізкультури.

— Торік профілактичні огляди в області пройшли 129245 учнів, здоровими визнали менше половини з них. Понад 19 відсотків школярів страждають від зниження гостроти зору, у 16,6 — порушення постави, поширеною проблемою є сколіоз. Причини такого стану знає кожен: учні мало рухаються, вільний час проводять за комп'ютерами, планшетами. Минулого року, наприклад, лише 48,5 відсотка з них займалися в основних групах на уроках фізичного виховання, 37,5 — у підготовчих, 14,5 — у спеціальних. Але це не означає, що півкласу має на уроці сидіти на лавці. Усі повинні працювати, але рівень навантаження в кожній групі повинен бути різний.

— Людмилу Михайлівно, якщо проаналізувати результати профілактичних оглядів у районах, то видно, що цифри істотно відрізняються. Виходить, в Іванічівському районі учні значно здоровіші, аніж у сусідньому Володимирі-Волинському чи Луцьку. Чи погано обстежені?

— Можливо, сьогодні не завжди сімейні лікарі готові обслуговувати маленьких пацієнтів. Бачимо, якщо десь педіатр став «сімейником», то з ним значно більше є охочих укласти декларації, бо він має досвід роботи з ними. Але багато залежить і від батьків, які повинні стежити, щоб медогляд проходив не «для галочки». Вони повинні інформувати медика про скарги дитини, звертати увагу на ті чи інші симптоми, щоб вчасно виявляти недуги.

БЕЗ ЩЕПЛЕНЬ? ТО СИДІТЬ ВДОМА

— Знаю, що напередодні першого вересня до вас звертається багато батьків, які вчасно не подбали про вакцинацію своїх чад і їх не беруть у садочки.

— Так, щодня є такі відвідувачі,

які вимагають зробити для них виняток і дозволити їхнім не щепленим дітям відвідувати садок. Бувало, і з юристами приходили, намагаючись довести свою правоту. Але, згідно із законом «Про охорону дитинства», всі малюки мають право на захист від інфекційних захворювань. У нас продовжуються спалахи кору, реальною є загроза дифтерії, яку вже діагностували у хворих у деяких областях. Тому і педіатри, і сімейні лікарі повинні більше спілкуватися з батьками, пояснювати, чим може обернутися відмова від щеплень. Адже коли малеча страждає від кашлюка, місяцями мучиться від страшних нападів кашлю, то мами кажуть: «Чому ж нас не переконали?..»

— Був період, коли дотримуватися Календаря щеплень було неможливо через відсутність вакцин. Пізніше батьки нарікали на дешеві індійські препарати, чекани бельгійських, французьких багатокомпонентних. Чи реально тепер швидко ліквідувати «заборгованість» з імунопрофілактики?

— Зараз ми забезпечені вакцинами на найближчі 2—3 місяці. Вони сертифіковані, перевірені й жодних сумнівів їхня якість не викликає. Але якщо з вакцинацією проти кору ситуація вирівнюється (спалахи хвороби активізували процес), то від дифтерії, правця, кашлюка щеплена лише кожна четверта дитина. Пояснюємо, що нема у нас дорогих багатокомпонентних вакцин, щоб обійтися однією ін'єкцією. Але якщо врахувати, що ті 4 укольчики, які треба зробити 2-місячним, 4-місячним немовлятам, можуть врятувати їхні життя, то й вагатися не варто. У нас батьки дуже своєрідно дбають про безпеку дітей. Спочатку відмовляються від щеплень, а коли треба їхати з дитиною за кордон чи її хочуть віддати у дитсадок, то просять терміново за день усі зробити. І обурюються, коли їм пояснюєш, що це — теж ризик, що про все потрібно думати завчасу.

— Не секрет, що дехто просто купує потрібні довідки.

— І хто від цього постраждає? Дитина, яку потім доведеться рятувати від правця чи дифтерії. Я не виправдовую медиків, які йдуть на такі порушення. Але вважаю, що в першу чергу відповідальність за безпеку нащадків лежить на батьках. ■

■ Спробуйте і ви

Зарядка для хребта — порятунок від недуг

Продовжуємо ознайомлювати вас із комплексом фізичних вправ, який розробив доктор біологічних наук Юрій Попов

ВПРАВА 5 (діє на верхньогрудний відділ хребта і на плечові суглоби)

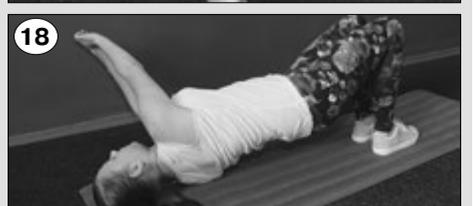
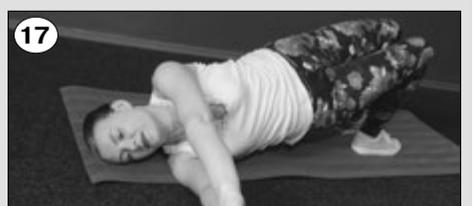
Початкове положення: лягти на спину, витягнути ноги, руки зігнути в ліктях і розмістити на лінії плечей так, як показано на мал. 13 (як і в попередній вправі). Напружити м'язи грудей та рук і плавно, але сильно повертати руки (передпліччя) у вертикальній площині угору—вниз, спочатку зводячи їх разом над грудьми, наче прапорці (мал. 14), а згодом повернути їх до підлоги (мал. 15). Вправа має такий самий вплив, як і попередня, але більше діє на м'язи грудей (що особливо корисно для жінок) і нормалізує роботу серця.



ВПРАВА 6 (діє на грудний відділ хребта)

Початкове положення: лягти на спину, ноги зігнути в колінах, сідниці підняти над підлогою, спираючись на неї верхньою частиною спини, руки підняти вертикально над грудьми, пальці однієї руки накласти на затиснуті в кулак пальці другої (мал. 16). Напружити все тіло і плавно, але енергійно робити перекати тулубом спочатку на одне плече (мал. 17), а потім на друге (мал. 18). Повторити декілька разів. На появу можливого хрусту в ділянці лопаток і в плечах не звертати уваги (але при болю вправу перервати і робити далі обережніше). Дихання не затримувати. Вправа нормалізує суглоби в ділянці плечей і лопаток, особливо доречна при міжреберній невралгії, коли є біль, який відчувається як біль у серці.

Фото Олександра ДУРМАНЕНКА.



Політика

ВЕСІЛЛЯ, ЯКЕ ЗГАНЬБИЛО АВСТРІЮ

53-річний міністр закордонних справ цієї країни Карін Кнайсль запросила на своє одруження президента Росії Володимира Путіна

Василь УЛІЦЬКИЙ

На жаль, симпатична фрау Кнайсль не бачить нічого поганого в тому, щоб витанцювати з людиною, на руках якої — кров. Вона називає це «приватною справою», хоч усім ясно, що це — чиста політика, чисто прокремлівська політика.

Пані міністр ясно продемонструвала, що Путін — ніякий не ізгой, а людина, з якою можна не тільки ручкатись, а й гуляти. І це вже не перший подарунок Відня Білокам'яній: ця альпійська країна була єдиною в Євросоюзі, яка не вислала російських дипломатів через використання Кремлем хімічної зброї на території Великобританії проти родини Скрипалів. Отака тепер Австрія, де до влади прийшли такі любі Москві радикали і поставили своїх міністрів.

Щасливим молодят «російський цар» подарував квіти, якусь картину та тульський самовар. Символічно, що на весіллі співав Кубанський козацький хор, який нещодавно виступав на відкритті мосту, що з'єднав Росію з Кримом. Русифіковані нащадки українців розважали «сильних світу цього», які зараз або ведуть війну проти України, або своїми спільними танцюльками її схвалюють. Може, й українських пісень співали...

Для 53-річної Карін Кнайсль це — перший шлюб. Дуже довго



Цивілізований світ ось такими побачив ці танці.

«Ми ж не хочемо через сто років, як тепер кубанські козаки, виспівувати «Многая літа» черговому російському самодержцю»

вона перебирала кавалерами. Але чому ж ви, пані, така неперебірлива у політиці і витанцювуйте з першим-ліпшим?!

Для України ці танцюльки не віщують нічого доброго. Рано, звісно, кричати про «зраду». Але слід розуміти, що через кризу в Європі там до влади все більше приходять «друзів Путіна». Тож нам треба поспішати швидше

ставати на ноги. Бо не факт, що Захід буде вічним союзником України. А ми ж не хочемо через сто років, як тепер кубанські козаки, виспівувати «Многая літа» черговому російському самодержцю?

ДО РЕЧІ

Для охорони високих гостей на весіллі було залучено 500 спеців, на роботу яких витратили 250 тисяч євро. Через кортеж Путіна навіть перекирили дорогу. На весіллі російський президент пробув більше ніж годину. А потім подався до Німеччини — до другої фрау — Меркель, обговорювати будівництво труби в обхід України «Північний потік-2» та миротворців на Донбасі... ■

Пряма мова

Михайло БРОДСЬКИЙ, колишній народний депутат, бізнесмен, про те, чому падає курс гривні:

Чому падає гривня? Усе просто: імпотентна і корупційна держава не може зібрати податки, хитрі підприємці платять зарплату в конвертах і працюють без касових апаратів. Держава валить гривню, і замість підприємців платять пенсіонери, бюджетники і ті, хто легальний. Унаслідок — курс летить. Замкнуте коло. Покидьки.



Пульс дня

Математика проти Конституції: сперечаються, коли мають відбутися вибори Президента

Чергове голосування за очільника країни проводитиметься не 31 березня, а 9 червня, вважає політичний оглядач Павло Нусс

Мирослава СЛИВА

За словами експерта, термін перебування Петра Порошенка на посаді 31 березня не закінчується. «Він був обраний главою держави на позачергових виборах 25 травня 2014 року. І, згідно зі 104 статтею Основного Закону України, початком його конституційних повноважень є дата складання присяги в парламенті, а це, як відомо, — 7 червня 2014-го. Тобто вони завершуються 7 червня 2019-го, відповідно, чергові вибори Президента і, головним чином, Верховного Головнокомандувача Збройних сил України мають відбутися не 31 березня, а 9 червня», — написав у соцмережі Павло Нусс. Як передбачає політолог, його публікація викличе негативну реакцію, особливо серед конкурентів. Мовляв, його звинуватять у спланованому формуванні громадської думки про неконституційність виборів 31 березня. Попри все, він зауважує, що «Основний Закон — важливіший за забаганки так званої опозиції».

Можна лише здогадуватися чому насправді виникла дискусія щодо дати чергового волевиявлення. Адже в Конституції чітко зазначено, що чергові вибори глави держави проводяться «в останню неділю березня п'ятого року повноважень Президента України». І жодного слова про те, що очільник країни повинен відбутися на посту повних 5 років. Можливо, комусь вигідно, щоб вибори пройшли саме влітку. Цей період політтехнологи вважають «мертвим сезоном»: відпустки, активні садово-польові роботи, масовий виїзд українців на заробітки до сусідніх країн сприяють зниженню суспільно-політичної активності. А для окремих політиків це зручний час не тільки для застосування чорних технологій, а й для використання адміністративного ресурсу. Втім, як дослідила група «Рейтинг», переважна більшість — дві третини наших громадян — вважає, що майбутні вибори Президента України і так будуть нечесними. ■



Погляд

Кость ГАРБАРЧУК, редактор відділу місцевого самоврядування і сільського життя «Газети Волинь»

Самогон, ікони і Павлик Морозов

У шкільному дитинстві у мене була велика й товста книга «Діти-герої». Прочитана мною багато разів. У ній розповідалося про подвиги піонерів, які, не шкодуючи свого юного життя, вмирили за рідну комуністичну партію та найкращу у світі соціалістичну батьківщину. Читав і заздри тим хлопчикам, на прикладі яких у мене та моїх ровесників виховували «радянський патріотизм». Ставало прикро, що більше не залишилося можливості та шансу здійснити подвиг або зробити героїчний вчинок. Усе навколо здавалося якимсь дріб'язковим та несуттєвим. Важко було натрапити на шпигунів та підступних ворогів... Чи вони уміло маскувалися? Траплялися лише, як тоді писала газета «Радянська Волинь», «окремі порушення соціалістичної законності та злісне самогонування». Я ніяк не міг зрозуміти, чому воно було злісним? Гнали люди самогонку та й все. І в мене вдома також

У ті далекі 1970-ті роки мій тато, як і більшість наших сусідів та знайомих, робили власний продукт. Адже універсальним платіжним засобом та головною валютою у Радянському Союзі була пляшка горілки. Тільки «казьонка» коштувала дорого. Значно дешевше виходило вигнати самогонку. Технологія досить проста: з одного кілограма цукру, який тоді коштував 94 копійки, виходив літр домашньої горілки. Найбільшим дефіцитом були дріжджі, які чомусь привозили з Білорусії.

Десь у класі п'ятому я вирішив розповісти про свого батька, що він займається незаконним промислом — «злісним самогонуванням». Адже був слухняним хлопчиком та ще й піонером. Мені не давала спокою безсмертна слава Павлика Морозова. Для молодшого покоління нагадаю, що в «канонічній» радянській версії піонером-героєм № 1 став 13-річний уральський хлопчик, який доніс на власного батька і був убитий за це дідом. Комуністична пропаганда зробила з нього мученика. Хоча, як нині стверджують дослідники, насправді все було зовсім не так. Але тоді нас виховували на прикладі Павлика Морозова. Уявляєте, яких моральних вродків готувала радянська школа! Я мав стати одним із них. Хоча варто визнати: знання тоді давали «залізобетонні». Мені досі соромно за ті свої наміри стати донощиком. А вправив мені «мізки» старший друг, який просто й доступно пояснив, що таких людей називають стукачами і б'ють їм морду.

Десь у класі сьомому я став войовничим атеїстом, якимось прийшов зі школи і категорично вимагав: «Мамо, давайте знімемо й винесемо з хати ікони, нам учителька сказала, що Бога немає». Тоді мені було соромно перед «городськими» однокласниками, в яких удома я не бачив образів. Після таких моїх рішучих заяв мама плакала і молилася, повторюючи: «Костю, дурниці говорить твоя вчителька. Настане у житті такий момент, коли прийдеш до Бога». Я давно попросив у мами вибачення за тодішню свою дурість та недолугість. Господь і справді почув її щирі молитви. Вперше я звернувся до Ісуса як до свого Спасителя на другому курсі університету — після чорнобильської катастрофи, коли став ретельно штудіювати подаровану мамою Біблію.

А пригадав цю історію, прочитавши нещодавно оповідання Анатолія Дімарова «Боги на продаж» — про трагічну долю чоловіка, який у 1930-ті роки заради кар'єри відкрісав від своїх батьків. ■

РЕКЛАМА

ПРОДАМ ДВІ КІМНАТИ (18,1 і 7,8 кв. м) у будинку малосімейного типу на просп. Відродження у Луцьку. Зроблений ремонт, поруч — садочок, школа, супермаркет. Тел. 095 708 44 15.

НОВИНИ КРАЮ

ВІЙНА ЗАБРАЛА ЩЕ ОДНОГО ЗЕМЛЯКА-ГЕРОЯ

Минулої суботи в зоні проведення операції Об'єднаних сил на Сході України загинув військовослужбовець із Володимир-Волинського Василь Кришчук

Марина ЛУГОВА

36-літній боєць 3-го батальйону окремої механізованої бригади поліг у бою з диверсійно-розвідувальною групою ворога (свого часу він був добровольцем батальйону «Січ» під псевдо Скит. За фактом Василь Кришчук — будівельник. Удома на нього чекали мама, дружина та двоє синів віком 4 та 5 років. Як відомо, 14-та бригада тримає оборону в районі міст Попасна і Золоте Луганської області. ■

СУТЕНЕРЦІ «СВІТИТЬ» ДО 7 ЛІТ УВ'ЯЗНЕННЯ

Співробітники відділу боротьби зі злочинами, пов'язаними з торгівлею людьми, задокументували незаконну діяльність 28-річної луганки, яка організувала в обласному центрі Волині бізнес на розпусі

Анна ПАВЛОВСЬКА

Підозрювана винайняла квартиру, підшукувала жінок та клієнтів для сексуальних утіх, за що отримувала винагороду. Під час слідства з'ясовано, що ця незаконна діяльність тривала більше семи місяців. Слідчі оголосили «підприємницю» про підозру в скоєнні злочинів, передбачених ч. 2 ст. 302 (створення або утримання місць розпусу і звідництва) та ч. 2 ст. 303 (сутенерство або втягнення особи в заняття проституцією). Лучанці загрожує до 7 років позбавлення волі. ■

ХЛОПЧИК ЗАГИНУВ ВІД УДАРУ СТРУМОМ

Про це 16 серпня повідомили правоохоронцям медики Рівненської обласної дитячої лікарні

Олена ВОЛИНЕЦЬ

За попередньою інформацією сектора комунікації поліції області, двоє дітей, семи та чотирьох років, гралися на вулиці поблизу трансформаторної станції, розташованої у дворі багатоквартирних будинків. Старший із хлопчиків узявся за провід із пошкодженою ізоляцією і був уражений струмом. Його доставили до лікарні, однак реанімаційні заходи життя дитині не врятували. Правоохоронці встановлюють усі обставини події. ■

У ЦЬОМУ РОЦІ ВТОПИЛОСЯ СЕМЕРО ДІТЕЙ

У річці Стир поблизу селища Колки Маневичького району, рятуючи 13-літню школярку, загинула на три роки старша дівчина. А у селі Седлище Старовижівського району у приватному ставку під час купання обірвалося життя 9-літньої дитини

Олег ПЛАЗОВСЬКИЙ

Загалом від початку року на водоймах області втопилося семеро волинців віком від 8 до 16 років. Поліція застерігає батьків від безпечності: у жодному разі не можна залишати синів і дочок без нагляду біля водойм та не дозволяти їм іти до води самим. Навіть під наглядом дорослих вони повинні бути екіпіровані надувними надувками і кругом. Діти не завжди можуть правильно оцінити рівень небезпеки, відтак потрапляють у водянну пастку. Зазвичай неоправне стається акраз тому, що поруч немає людини, яка б могла вчасно прийти на допомогу. ■

Резонанс

Закінчення. Початок на с. 1

Інна ПІЛЮК

Аби не розслабитися, Тетяна й улітку не припиняла пошук різноманітних освітніх проектів, які дають змогу взяти участь у цікавих безкоштовних школах для молоді. І ось буквально за 13 годин до завершення терміну подачі заяв натрапила на інформацію про початок роботи Міжнародної молодіжної літньої школи в Шанхаї. За цей час встигла відзняти відеопрезентацію про себе і написати есе, які й стали визначальними чинниками у відборі учасників на навчання. І яким було здивування дівчини та рідних, коли єдиною учасницею від України конкурсна комісія обрала саме її! Усього в школі навчалось 50 слухачів: 20 — із Китаю і 30 — з інших країн. До слова, 18-літня волинянка була ще й наймолодшою слухачкою школи. Її брат Андрій, молодший на 3 роки, участі у відборі не брав саме через віковий бар'єр. Інакше, цілком можливо, двоє талановитих дітей і до Китаю поїхали б разом.

Ключем до успіху, звісно, найперше стала англійська, якою бездоганно володіє Тетяна. А вже і подача заявки, і саме навчання відбуваються тільки цією мовою. Тому історія дівчини вкотре доводить, що шлях до освіти за кордоном лежить переважно через знання іноземної. А безпосередня програма навчання цього року стосувалася інноваційних технологій і називалася «Розумне місто — розумне суспільство». Бути спікерами

ВОЛИНЯНКА ВИГРАЛА ГРАНТ НА БЕЗКОШТОВНЕ НАВЧАННЯ У США. ТА ВІЗИ – НЕ ДАЮТЬ...

Формальна причина – недостатні зв'язки дівчини з... Україною. У той же час її рідний брат, який теж отримав право здобувати освіту за океаном, не мав проблем в американському консульстві

запросили провідних світових фінансистів, журналістів, екологів, фахівців ІТ, випускників найпрестижніших вишів, зокрема Гарвардської та Вортонської бізнес-школи.

Шанхай випадково обрали локацією для такої програми, адже, як розповідає волинянка, уся життєдіяльність 25-мільйонного мегаполіса наскрізь пронизана новітніми технологіями. Вражало все: і процедура прийому в лікаря (а учасників програми ознайомили з різними сферами життя міста), і організація руху громадського транспорту. А найбільше здивувало її ледь не тотальне «безгрошів'я», оскільки жителі міста фактично не користуються готівкою. Усі розрахунки відбуваються в електронній формі, а це дуже зручно.

Сам Китай вона називає «іншою планетою», настільки відмінний побут цієї країни. Тому неабияк дивує, що в такому юному віці Тетяна вміє давати собі раду в цілком незнайомому середовищі. Подорожуючи одна, вона зуміла з двома авіапересадками в Амстердамі та Пекіні долетіти до місця призначення,



До початку омріяної поїздки залишилися лічені дні. Чи пощастить Тетяні?

знайти готель... Тож віриться, що з таким досвідом і заокеанські перельоти не стануть для неї проблемою.

Однак днями приголомшила неприємна новина, яка ставить під загрозу майбутнє навчання Тетяни у США. Консульство цієї

країни двічі відмовило волинянці та ще одній учасниці програми, киянці Інні Черняк у відкритті візи. Причина формальна – не-

достатні зв'язки дівчат з... Україною. Абсурдна ситуація ще й тим, що решті претендентів на навчання візи відкрили, зокрема пощастило і рідному братові Тетяни — Андрієві. У всіх дітей абсолютно однакові зв'язки з Україною, тому логіку «візових офіцерів» зрозуміти вкрай важко. Єдине, що відрізняє дівчат, — вони повнолітні. Судячи з питань працівників консульства, ймовірно, вони сумнівалися, що Тетяна та Інна справді йдуть навчатися у школи. Можливо, саме

« Абсурду ситуації додає те, що решті претендентів на навчання візи відкрили, зокрема пощастило і рідному братові Тетяни — Андрієві. »

це стало реальною причиною відмови. Через великий потік заявок на візи співбесіди тривають від 30 секунд до 3 хвилин. Звісно, у консульстві нереально вникнути у всі нюанси анкет.

Тетяна за останні 8 років виграла 56 різних нагород в олімпіадах та турнірах. В Інни багато наукових публікацій з економіки, вона посіла третє місце на всеукраїнському захисті наукових робіт із фінансового напрямку. І цих юнок заідеоложили у спробі стати нелегалами у США.

Буде дуже шкода, коли після стількох зусиль, такого шляху проблема візи стане вирішальною, адже такий шанс може впасти для них раз у житті. ■

3 роси і води!



Що тут скажеш — справжній полковник!

І В 79 ВІН ПОЧИНАЄ ДЕНЬ ЗІ СТАДІОНУ

У мого дідуся Анатолія Буряка, який із 1977 року живе в Луцьку, сьогодні день народження. Ми, рідні, привітаємо його з цією подією. А він пригадає, як це буває при зустрічах, про прожите і пережите

Катерина РОМАНЮК

Дід народився в Росії — у місті Усурійську Приморського краю. Коли почалася війна, він зі своєю мамою, моєю прабабусею, переїхав в Україну — у село Луговики Київської області. Батько, офіцер Радянської армії, загинув у бою під Смоленськом у серпні 1942-го. Дідусь пішов його шляхом, обравши професію військового. 29 років прослужив у ракетних

« Силою волі дідуся, його мужністю — ось чим гордиться вся наша родина. »

військах стратегічного призначення (з цим і пов'язано його переїзд до Луцька). На пенсію пішов у званні полковника і ще 20 літ працював на річковому флоті. З бабусею вони відсвяткували золоте весілля (на жаль, її уже нема в живих), виростили дочку, дочекалися внуків — із сім'єю одного і живе нині дідусь, має чотирьох правнуків.

І в такому поважному віці він починає свій день зі стадіону, куди приходять завжди, незважаючи на погоду. Це не просто заняття спортом, головне — спілкування з друзями. А для нас, молодих, — велика мотивація прилучитися до активного відпочинку. Та хіба тільки у цьому він є прикладом? Силою волі дідуся, його мужністю — ось чим гордиться вся наша родина. У нього я вчуся любити свою країну, дорожити нею і не покидати задля кращого життя на чужині, не бути байдужою до ближнього. Жагою до життя дід спростовує те, що у поважному віці людина відчуває себе неповторною. Найбільшим своім досягненням він вважає дітей, онуків та правнуків. А ми вдячні йому за неоціненні уроки життя. **м. Луцьк. ■**



«У дідуся я вчуся любити свою країну».



Цей День в історії Найвищий монумент Кобзаря встановлено у Ковелі

22 серпня 2005 року там відкрили 7-метровий пам'ятник Тарасові Шевченку (на фото)

Тарас СТЕПАНЮК

Наш національний Поет і Пророк — один із тих, кого вшановано найбільшою кількістю меморіальних скульптур у світі (за деякими даними, такі найбільшою). Звісно, за винятком різного роду тоталітарних диктаторів, яким ліпили бюсти чи не в кожному місті. Вважається, що на планеті споруджено 1384 пам'ятники Тарасові Шевченку. З них 1256 в Україні, а 128 у 35 різних країнах. Хоча, можливо, досі їх уже й більше, але точно не менше.

Найперше погруддя великого поета поставило 1881 року в Новопетрівському укріпленні на півострові Мангишляк у Казахстані до 20-ї річниці смерті поета. В Україні один із перших пам'ятників відкрили в садибі Алчевських у Харкові в 1898-му, але через заборону невдовзі зняли. Найвище над рівнем моря монумент Кобзарю стоїть на висоті 4200 метрів — на піку Шевченка у Кабардино-Балкарії. ■

А найвищим пам'ятником українському Пророку пишається волинське місто Ковель. Його висота — 7 метрів, вага — 20 тонн. Бронзова фігура стоїть на гранітному постаменті на кургані.

Від ідеї до відкриття минуло більше десяти років. Ще у 1993-му було встановлено символічний знак на місці майбутнього



Фото: М. Волобуєва

Пряма мова

Сергій ЖАДАН, поет, прозаїк, перекладач, громадський активіст, на фестивалі «Бандерштат-2018» про те, чи може зараз у нас мистецтво бути поза політикою:

Слухати українську музику — це вже позиція. Це більше, ніж коли німець слухає німецьку. Ми довго були частиною імперії, колоніальною культурою. Тому, коли говориш українською, це політичний жест, не українською — теж політичний. Мистецтво зараз не може бути поза політикою. Бо нині все є нею.



РЕКЛАМА

DNIPRO

НОВЕ ПОКОЛІННЯ ЯКОСТІ ТА ЦІНИ.

м. Луцьк, р-к «Центральний», магазин «Дніпро-М», тел. (050) 606-02-99

Цифри Факти

Волинь

● У дитячих садочках на Волині на сотню місць припадає 126 вихованців. За цим показником наш край – на передостанньому місці серед областей України. В управлінні освіти та науки облдержадміністрації планують створення додаткових місць, зокрема, на базі закритих малокомплектних шкіл.

● Волинські прикордонники ліквідували незаконний канал міграції, через який українець переправляв нелегалів до ЄС. Трьох громадян Бангладеш та одного Пакистану затримали на ділянці відділу прикордонної служби «Рівне» за 5 кілометрів до державного кордону України.

● На Волині завершується збір ранніх зернових культур (97%). Середня врожайність посівів становить 39,8 центнера з гектара. Цьогоріч в області добре вродили соя, соняшник і кукурудза.

● Два випадки загорянь на Камінь-Каширщині у суботу трапилися через попадання розряду блискавки. Стихія спалила дерев'яні господарські будівлі мешканців сіл Нуйно і Добре. На місці події працювали вогнеборці.

● Дві вершини Паміру – пік Корженевської (7 105 м) та пік Ісмаїла Сомоні (7 495 м) – підкорив луцький альпініст Денис Песков. 19 серпня він повернувся з місячної подорожі до Таджикистану. Довгий етап фізичної підготовки дав можливість на успішну реалізацію задуманого.

● 14-річний лучанин Олександр Омельчук встановив рекорд з набивання м'яча (чеканка) – 3 284 рази. Як повідомив батько хлопця у соцмережі, син навіть перевершив уміння всесвітньо відомих футболістів: Ліонеля Мессі (3168 разів), Крістіану Роналду (2911), Хамеса Родрігеса (2344), Неймара (2123), Марадони (1851), Ібрагімовича (1522), Ройса (1283). ■

■ Із глибини віків

На Шацьких озерах знайшли «крилатих вовків»

Закінчення.
Початок на с. 1

Сергій ДЕМЕДЮК

На березі озера Пулемецьке поблизу села Залісся на території давнього поселення знайдено гудзик із литим зображенням вовка. На звороті – вушко для пришивання до одягу. За попередніми оцінками, датується XIII–XIV століттями. Товщина 1,5 мм, діаметр 25 мм, виготовлений із бронзи. По краю гудзика є обвід з візерунком у вигляді кіл. У центрі – постать вовка з обернутою назад головою. Стилістика зображення не дає можливості чітко трактувати деякі компоненти тіла хижака. Зокрема, важко сказати, у центральній частині тулуба відтворений закручений хвіст чи стилізоване крило. Зображення сямаргла часто мають відкриту пащу з виставленим язиком. На гудзику ми також бачимо відкриту пащу з язиком, це може бути непрямым свідченням, що то таки сямаргл.

Вовк із крилами, Сямаргл – божество, поширене і в слов'янській міфології. Привезене на давньоруські землі, найімовірніше, з півдня. Крилаті вовки відомі і в азійських племен ще з часів скіфів. Прототипом може бути й персидський Симуґ. Відомо, що це божество було у пантеоні князя Володимира. Сямаргл входив до числа семи (або восьми) божеств, ідоли яких були встановлені в Києві. За деякими



Промальовка зображення сямаргла.



Гудзик із древнім божеством.

«Вовк із крилами, Сямаргл – божество, поширене і в слов'янській міфології. Привезене на давньоруські землі, найімовірніше, з півдня.»

джерелами, сямаргл є охоронцем райського Дерева Життя, його коренів, які живлять незліченну і безконечну кількість зародків і бруньок усього живого на землі. Сямаргл – духовний посередник

між верховними богами неба і духами землі. Невесний доглядач сходів має здатність перетворюватися в крилату «собаку-птицю».

Отакі-от унікальні знахідки виявлено на Шаччині. ■

Цифри Факти

Рівне

● Пасажири електрички «Львів–Здолбунів» перекрили залізничну колію на станції «Підзамче» у Львові. Люди заблюкували рух приміського поїзда № 6096. Пікетувальники заявили, що у потязі недостатньо місць. Через це залізничникам довелося терміново вишукувати резервний рухомий склад. Усім пасажиром запропонували додаткові місця в іншому електропоїзді, призупинивши його санітарно-технічну підготовку до ранкового рейсу на Золочів.

● Абітурієнтам закладів профтехосвіти Рівненщини продовжили вступну кампанію до 1 жовтня. Регіональне державне замовлення у 2018 році – 4 942 місця. Станом на середину серпня відсоток його виконання становить 74%.

● 32-річний чоловік пограбував магазин у селі Вітковичі на Березнівщині. Зловмисник, який перебував у стані алкогольного сп'яніння, погрожуючи продавцю ножем, узяв із холодильника 2,5 літра пива та втік. На момент скоєння злочину у магазині покупців не було.

● Водій маршрутки «Київ–Рівне» був за кермом нетверезим. Його близько третьої ночі зупинили поліцейські. Пасажирів у салоні не було. 49-річний чоловік, зізнався, що після закінчення рейсу прямував додому, але по дорозі зупинився, щоб «втамувати спрагу» пивом.

● У Варшаві відбулися громадські збори, учасники яких проголосували за відкликання 6 депутатів. Ініціативна група вважає: обранці зрадили своїх виборців та порушили закони України, зокрема вийшли або були виключені зі складу політичних сил та фракцій, завдяки котрим стали депутатами. ■

РЕКЛАМА

ЯК РЕАЛЬНО ВИГРАТИ АВТОМОБІЛЬ СВОЄЇ МРІЇ?

Знайди 4 деталі свого майбутнього авто і отримай шанс виграти

ПОІНІЮСПКС
ЬГЧЕБВКРАЬ
ЯУАНЖУЦТПЯ
ЛКОЛЕСОЦОД
РНЛЯТМХНТН
ПЦЕБРИСІІУ
ЕОШИЯЗКРВР
ДЧІМЦБВРІА
АДСХПЛОУЗЬ
ЛІВЬІБЦЛІР
ЬЛКЙЛНІЬІО
ЗЮФАРАСЦЧЖ

Від 5 000
до 300 000 грн.



Знайшли? Негайно ТЕЛЕФОНУЙТЕ!

0 (800) 30-02-08

(дзвінки зі стаціонарних і мобільних телефонів по Україні БЕЗКОШТОВНО, з 08:00 до 20:00 без вихідних)

Назвіть Вашу ВІДПОВІДЬ і номер ПРИЗОВОГО КОДУ.

ПРИЗОВИЙ КОД № 2693

Загальний призовий фонд 1 756 000 гривень.

*ТОВ «С-МЕЙ» є одним із Організаторів маркетингової Акції «Золотий Фонд». Загальна вартість призу до 1 756 000 гривень. Акція діє з 28.06.2018 р. по 27.06.2019 р. на всій території України. В Акції мають право брати участь виключно повнолітні громадяни України, які зробили та оплатили замовлення товарів із Пропозиції Організатора. Повна версія офіційних правил на сайті: www.lody.pl.ua

ОГОЛОШЕННЯ

Комунальна установа «Управління будинком

Волинської обласної ради»

вивчає попит на об'єкт оренди, що розташований за адресою: м. Луцьк, просп. Перемоги, 14 та на Січовій, 22, а саме:

В підвалі адмінприміщення на Перемоги, 14:

- окреме приміщення, загальною площею – 41,4 кв. м;

- окреме приміщення, що складається з двох кімнат, загальною площею – 30,5 кв. м (№ 2–17, № 2–18);

- окреме приміщення площею – 9,5 кв. м (№ 2–19);

- окреме приміщення площею – 13,3 кв. м (№ 2–20);

- частину нежитлового приміщення, площею 207,1 кв. м, за адресою: м. Луцьк, вул. Січова, 22.

Заяви приймаються протягом 10 робочих днів від дня виходу оголошення.

За детальною інформацією звертатись за адресою: м. Луцьк, Київський майдан, 9, кабінет № 611, або за телефонами: 77–82–71, 77–82–70, моб. (095)861–82–83.

■ Цікавий співрозмовник

«КОЛИ ТАТО ЗРОБИТЬ МАСАЖ, —
НЕ ЙДУ, А ЛЕЧУ»Закінчення.
Початок на с. 3

Галина СВІТЛИКОВСЬКА

Згадував він і про те, що в інституті найцікавішими для нього були дисципліни, пов'язані з медициною. Досі дякує викладачу Богдану Грейді, який вчив робити масаж і вимагав знати назубок анатомію, структуру м'язів. І сам вишукував літературу, що стосувалася відновлення здоров'я. По крупинці Святослав збирав інформацію про мануальну терапію, яка на той час була маловідомою. Пробував практикувати, брався за найважчих хворих, яких лікарі вже «списали». Нині сам дивується, де бралось у нього стільки ентузіазму:

— Ризикував. Один пацієнт із серйозної «контори», якого я позбавив болю в спині, по-батьківськи застеріг: «Тебе ж посадити можуть, якщо комусь, не дай Бог, стане гірше». Але я був молодий, не задумувався над цим. Мріяв, що колись матиму оздоровчий центр, навіть ділянку взяв під будівництво. Зацікавився досвідом народної медицини — і відкрив для себе справжніх волинських самородків.

«ПОГЕМБЛЮЙ, СЛАВКУ,
БАБАМ СПИНИ...»

З Парасковією Назарівною Ткач із Камінь-Каширського району Святослава Сергійовича познайомила дружина, яка теж була тренером. Ще до заміжжя вона одержала важку травму грудної клітки. Лікарі пропонували робити операцію, лякали інвалідністю, але хтось порадив спочатку поїхати «до баби» у Раків Ліс. Діло було перед Великоднем,



Марія Філюк зі своїм тренером Валентиною Борисюк.

у селі роботи повно, а випадок важкий, потребував часу. Ледь молода прийжджа вмовила прийняти її. Пошкодувала Параска Назарівна дівчину, залишила на два тижні у себе — і виликувала.

— Коли Валя розказала мені, яка була травма і як їй допомогла проста сільська жінка, то я мусив туди поїхати. Баба Параска стала для нас рідною. Не робила секрету з того, що знала і вміла, часом, як людей приходило багато, допомагав їй. Казала: «Погемблуй, Славку, бабам спини...» Так вона називала масаж, — згадує наш співрозмовник.

Не раз бував він і у Ганни Кардиш із села Крижівка Рожищенського району. Вперше потрапив у її дім за протекцією комсомольського «боса», якого баба Ганна врятувала від каліцтва. Вдруге — привіз малого сина, коли той пошкодив руку.

— Показала баба, як розробляти кінцівку, попередньо розпаривши її у вівсяному відварі. «Якби ж то ви щодня ту процедуру вдома робили, — зітхнула. — Багато людей самі лінуються палець об палець вдарити, а здоров'я труду вимагає». Я, звісно, все пунктуально виконував. І коли через кілька тижнів ми

приїхали показати результат, то баба Ганя вже зовсім інакше зі мною розмовляла, повірила мені. Я бачив, як вона працювала. Унікальні здібності мала ця жінка, — досі захоплюється Святослав Сергійович.

Здавна в народі знали, що люди, яким Бог дав силу зцілювати інших, не повинні за це правити велику плату. Не зміг організувати бізнес на відновленні здоров'я і Святослав Філюк. Зізнається, що були його пацієнтами і великі начальники, і грошовиті люди, але «озолотитися» він не прагнув. Щоправда, інколи вигоду все ж мав.

— Замолоду декілька разів їздив на заробітки у За-

Україні зі спортивною ходьби на 20 кілометрів. Призові місця на всеукраїнських змаганнях з легкої атлетики неодноразово займав син Святослава Сергійовича.

У глави сімейства ми поцікавилися, чи поділяє він думку про те, що великий спорт нерідко стає наругою над здоров'ям. Від багатьох батьків доводилося чути побоювання з цього приводу. Мовляв, нехай дитина відвідує якусь секцію, але «без фанатизму», щоб не перенапружувалася, не перенапружувалася.

— Досвідчений тренер кожному вихованцю правильно розрахує навантаження, щоб не завдати шкоди. Але, на жаль, багато дітей сьо-

« Досвідчений тренер кожному вихованцю правильно розрахує навантаження, щоб не завдати шкоди. Але, на жаль, багато дітей сьогодні — тепличні, не навчені трудитися. »

байкалля. Не було дешевших квитків до Москви, мусив брати у спальний вагон. Сусід по купе, не старий ще чоловік, а крекче, розігнутися не може. Я запропонував: «Давай зроблю масаж». Розговорилися. Розказав, хто я і звідки, що уже є сім'я, а житла ніяк не могли одержати, наймали квартиру. Згодом виявилось, що мій супутник — високий чин із Всесоюзної профспілки. Виходив він із вагона і вже не стогнав. А на віддяку — по своїй лінії — доручив чиновникам перевірити, чому мене все відсували у квартирній черзі. Потім телефонував, вітав із новосіллями, — усміхається чоловік.

А ЛЮБОВ ДО СПОРТУ —
В ГЕНАХ

У сім'ї Філюків — троє дітей, для яких спортзал із раннього віку був рідним домом. Не дивно, що усі пішли дорогою батьків. Старша дочка — спеціаліст із лікувальної фізкультури. Молодша — Марія — майстер спорту, чемпіонка

годні — тепличні, не навчені трудитися, — розмірковував Святослав Філюк. — Буває, батьки приводять кволик, хворобливих, а з них виходить толк. А іноді й добрі фізичні дані, але бракує терпіння, характеру. Я деяких своїх учнів, які подавали надії, ледь не за руку водив, у всьому допомагав, але лінощі брали гору. З іншого боку й надмірна затятість теж до добра не приводить. Син у нас готувався до змагань, не розраховував сил, і в результаті мусив піти із великого спорту. Таке трапляється.

Ми розмовляли напередодні Чемпіонату Європи з легкої атлетики, в якому брала участь Марійка Філюк і встановила особистий рекорд. Дівчина — студентка Інституту фізкультури Східноєвропейського національного університету. Жартує, що успадкувала «спортивні гени». І шкодує, що батька не було поруч у Берліні. Каже: «Коли тато зробить масаж, — я не йду, а лечу»... ■

Вітаємо!



Сьогодні 60-річний ювілей відзначає дорога дружина, мама, бабуся, жителька села Великий Окорськ Локачинського району

**Ольга Анатоліївна
МОВ'ЯК.**

Дозвольте сьогодні нам вас привітати,
Любові й подяки слова вам сказати.
За лагідне серце та щирі турботу,
За руки невтомні, нелегку роботу.
За те, що зростали, за хліб на столі
Спасибі, рідненька, уклін до землі.
Хай щастя приходить до вашого дому,
Прогнавши недуги, тривоги та втому.
Щоб радістю сяяло ваше обличчя,
В міцному здоров'ї зустріли сторіччя.

З повагою та любов'ю чоловік, дочка Богдана, зять Віктор, внуки Антон, Марк.



Прекрасної сонячної пори, 21 серпня, святкує ювілей коханий чоловік, син, брат, зять, товариш, просто хороша людина

**Олександр Леонідович
МАТЕУШ,**

житель села Волиця-Лобачівська Горохівського району.

Вже тридцять позаду — третина життя.
У дитинство, звичайно, нема вороття.
До пенсії стільки ж потрібно прожити,
А зараз бажаєм тобі не тужити.
Щоб впевнено йшов до своєї мети,
Щоб все, що задумав, зумів досягти.
Щоб дім твій минали тривоги й біда,
Щоб сила була, як весняна вода.
Бажаєм тобі тільки радісних сліз,
Копицю здоров'я й доларів віз.
Щоб поруч з тобою дружина цвіла
Й сім'я була ваша міцна, як скала.
Бажаєм розжитися власним гніздом,
Щоб мав де лелека махнути крилом.

З любов'ю дружина Людмила, мама Віра, брат Віталій із сім'єю, батьки з села Довгів, швагро Вадим із сім'єю.

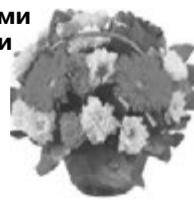


22 серпня святкуватиме ювілей житель села Коритниця Локачинського району

**Володимир Павлович
ЖАЛОВАГА.**

Наче птахи, летять швидко роки,
Їх ніколи не вернеш назад.
Ніби вчора було лише тридцять,
А сьогодні — шістдесят.
Хай обминають вас тривоги,
Хай Бог дасть щастя на путі,
Хай світла й радісна дорога
Завжди вам стелиться в житті.
Тож не старійте і не знайте
В житті ні смутку, ані бід,
У серці молодість плекайте,
Живіть до ста щасливих літ.

З повагою та найкращими побажаннями хлопці із села Коритниця (Лодьова гора).



Гарний ювілей відсвяткував турботливий чоловік, люблячий тато, найкращий дідусь

**Михайло Іванович
СЕМЕНЮК,**

житель села Веселе Луцького району.

Таке суцвіття літ не кожен назбирає,
Такий великий скарб не кожен осягне,
А молодість човном все далі відпливає
І серця ніжних струн лиш іноді торкне.
Вклоняємось, тато, вам низько до ніг
І Бога благаєм, щоб вас нам беріг.
Від нас вам подяка і шана висока
За ласку й турботу про кожного з нас.
Хай в серці вашім весна процвітає,
Хай Матір Пречиста у силах тримає,
А Господь дарує надію й тепло
На многі літа, на щастя й добро.
З повагою, шаную та любов'ю дружина, сини, невістки, внуки.



■ Адреса біди

15-РІЧНИЙ ПАВЛО БОРЕТЬСЯ З ОСТЕОСАРКОМОЮ

Біль у лівій руці давно турбував юного волинянина, але лікарі довго не могли визначитися з діагнозом. Встановили його в Києві в Інституті раку. Столичні фахівці повідомили рідним, що лікування цієї онкопатології є важким, тривалим і дуже дорогим.

Оксана КРАВЧЕНКО

Павло перейшов у 10-й клас. Але у вересні він не зможе піти разом із однокласниками до школи. Хлопець щомісяця мусить проходити курси хіміотерапії, щоб зупинити прогресування хвороби.

«Фахівці сподіваються на позитивні результати хіміотерапії, але потрібні ефективні й дорогі препарати.»

— Одна «хімія» обходиться у 20 тисяч гривень. До операції їх мають провести 6, а після того — ще 8. А ми — проста сільська сім'я з малими доходами. Тримаємо невелике господарство, маємо город. У нас двоє дітей, Павло — старший, він мені завжди у всьому допомагав. Колись упав із воза, зламав ключицю, вдарився лівою рукою. Думали, минеться. А за якийсь час помітили, що росте гуля. Лікарі сказали, що це — остеосаркома, дуже злая кісна пухлина. Як же нам врятувати сина! — журився Роман Трофімчук, житель села Крижівка Рожищенського району.

Фахівці сподіваються на позитивні результати хіміотерапії, але потрібні ефективні й дорогі препарати. Щоб зберегти життя, доведеться ампутувати руку. Батьки просять всіх небайдужих людей відгукнутися на їхню біду, переказати кошти на лікування.

— Ми віримо, що Бог і людське милосер-



Мужній юнак не падає духом.

дя допоможуть справитися із саркомою, що синові поставлять протез і в нього все буде добре. Наперед вдячні всім, хто підтримає нашого Павлика, — звертаються згорьовані батьки.

Переказати пожертви можна у відділенні АТ КБ «ПриватБанк» на номер 5168757349582629. В інших банках: одержувач Трофімчук Роман Петрович. Рахунок 29244825509100, АТ КБ «ПриватБанк», Київ, Україна, ЄДРПОУ 14360570, МФО 305299, призначення платежу — 5168757349582629, Трофімчук Роман Петрович, 2907104574. ■

■ Рецепти народної медицини

КОРА БІЛОЇ ВЕРБИ ЗАХИЩАЄ ВІД ІНФАРКТУ

Серцево-судинні захворювання можуть виникати в результаті малорухливого способу життя, нездорового харчування, шкідливих звичок тощо. В наших силах зменшити кількість чинників, які провокують недуги. Запобігти їм допомагає також фітотерапія

Олена ТИНЬКО

Поживляє рух крові і зменшує загрозу розвитку серцевих нападів, інсультів і варикозного розширення вен настій кори верби білої. Вона відома як природний аспірин через сильну антикоагулянтну дію і здатність покращувати кровотік. У корі верби містяться саліцил, дубильні речовини, флавоноїди, смоли та вітамін С. Препарати із неї запобігають тромбоутворенню, мають жарозни-

жувальну, знеболювальну, потогінну, в'яжучу, кровоспинну, сечогінну, антиревматичну дії. Їх застосовують при гастриті, коліті, дизентерії, лихоманках, внутрішніх кровотечах, туберкульозі, тифі, ревматизмі, подагрі, гінекологічних хворобах, ангіні і ГРЗ. Зовнішньою корою верби знадобиться для полоскання горла, у приготуванні ванн для ніг у випадку варикозної хвороби, підвищеної пітливості стоп, хвороб шкіри.

Я ж використовую її настій для профілактики інфаркту та інсульту. Інгредиенты: 1 чайна ложка сухої кори білої верби, 1 склянка води. Залийте кору окропом, накрийте і залишіть на 10–15 хвилин. Вживайте по склянці цього настою вранці натщесерце кожен третій день. Перед застосуванням засобу проконсультуйтеся з лікарем.

м. Луцьк. ■

■ Чи знаєте ви, що...



До стоматолога треба йти після обіду

Щоб добре почуватися, бажано враховувати середній добовий біоритм

4-5 ранку — підготовка організму до пробудження, зниження вироблення мелатоніну, поступове підвищення температури тіла, рівня адреналіну, гемоглобіну і цукру, частішає пульс, підвищується тиск.

6 година — вироблення наднирниками кортизолу, який також називають «гормоном пробудження», оптимальний час для того, щоб почати новий день.

7–9 — заняття гімнастикою, фізична активність. Оцей порі — сніданок. Однак знавці біохімії і біоритмології вважають, що з 4-ї ранку до 12-ї дня організм проходить стадію самоочищення, а тому не варто їсти у цей час, тільки пити.

9 ранку — висока розумова активність, хороша працездатність (але лише в тому випадку, якщо ви прокинулися вчасно).

9–10 — час планування і легкого відпочинку.

9–11 — зміцнення імунітету, тому грамотні лікарі саме на цей час призначають прийом ліків, що підвищують опірність організму до хвороб.

12–13 — зменшіть фізичні навантаження. У ці години знижується і розумова активність, активізуються органи травлення. Обідня перерва.

13–15 — відпочинок. Не

просто так в південних країнах саме на цю пору дня припадає сіеста. А приблизно о 14-й годині спостерігається мінімальна больова чутливість. Дуже зручно, наприклад, відвідати стоматолога.

15 — максимальна активність довготривалої пам'яті.

16 — черговий підйом працездатності.

16–19 — показані великі фізичні навантаження. Ідеальний час для занять спортом. Також висока інтелектуальна активність.

19 година — вечір (можна трохи раніше, але не пізніше). Зберігається висока реакція і активність.

20–21 — рекомендовані вечірні прогулянки, легкі фізичні вправи.

21–22 — підготовка організму до нічного відпочинку, зниження температури тіла і тиску, сповільнення усіх функцій.

22 — імунітет знаходиться в активній фазі, щоб максимально охороняти вас під час сну. Саме о 22-й годині ви повинні лягати спати.

22–2 година ночі — оновлення клітин організму. Хто хронічно не спить о цій порі доби — має депресію.

3–4 ночі — найглибший сон, найнижча температура тіла. Період, коли фізична активність найгірше впливає на організм. ■

Ведуча додатка
«ДОБРОГО ВАМ ЗДОРОВ'Я!»

Галина СВІТЛИКОВСЬКА.

Тел. 72-20-07. e-mail: svitlikv@ukr.net



РЕКЛАМА

ОПАЛЕННЯ ВОДОПОСТАЧАННЯ КАНАЛІЗАЦІЯ
ПРОДАЖ • МОНТАЖ • ДОСТАВКА

ТЕПЛО ПОРТ

м. Луцьк, вул. Шевченка, 22 teplo-port@ukz.net
(050) 888-47-16 (098) 888-47-55

FORESTA™

**СИЛА В
ТВОЇХ РУКАХ**

м. Луцьк, р-к «Центральний», магазин «Дніпро-М»,
тел. (050) 606-02-99

**ЛИСТИ
ПОЛІКАРБОНАТНІ**
СОТОВІ • ХВИЛЯСТІ
• МОНОЛІТНІ

ПРОДАЄМО полікарбонат
і комплектуючі
Організовуємо доставку по області
ВИГОТОВЛЯЄМО І ВСТАНОВЛЮЄМО
навіси, козирки, теплиці

Тел.: 0506107079, 0962599493, 0667443772.
м. Луцьк, вул. Тухачевського, 29.
сайт: polycarb.lt.ua

ОГОЛОШЕННЯ ДЛЯ ВСІХ

Тел. 72-39-32 E-mail: volyn10@i.ua

Повідомляємо читачам, що ціна приватного оголошення у нашій газеті — **25 гривень за одне найменування + 5 гривень, якщо ви бажаєте розмістити на сайті www.volyn.com.ua в рубриці «Господарські секрети»**. Вартість оголошень про купівлю чи продаж с/г техніки (більше, ніж три одиниці); с/г продукції; будівельних матеріалів; меблів та ін. становить **70 гривень за один раз публікації + 15 грн (за сайт)**. Вартість оголошення про послуги — **70 гривень + 15 (за сайт)**. Оголошення, які виділені рамкою + **25 грн (за сайт + 25)**. Вартість оголошення про згубу — **25 грн + 5 (за сайт)**. Оплата у відділеннях ПриватБанку. Розрахунковий рахунок є у кожному номері газети.

НЕРУХОМІСТЬ

● Продається 2-кімнатна квартира (73,8 кв. м) у зданому будинку. Ціна 665 000 грн. Тел. 098 66 06 303.

● Продається у центрі Луцька 1-кімнатна квартира (29 кв.м, 4 поверх, просп. Волі). Або обмінюю на півбудинку з доплатою. Власник. Тел. 095 90 05 624.

● Продається у смт Рокині (10 км від Луцька) 2-кімнатна квартира (автономне опалення). Поряд — парк, школа, дитячий садок. Зручний доїзд. Ціна договірна. Тел.: 095 20 60 086, 097 44 22 927.

● Продається хата (с. Лаврів Луцького району). Тел. 066 77 23 052.

● Терміново продаються будинок, літня кухня, хлів під розбір (Любомльський район). Тел. 095 16 29 880.

● Продається половина цегляного будинку (3 кімнати, кухня, ванна, євроремонт, усі зручності) в центрі м. Рожище. Є земельна ділянка (4 сотки). Можливість виплати частинами. Тел. 066 00 18 595.

● Продається у м. Любомлі будинок з усіма надвірними спорудами. Є присадибна ділянка (13 соток). Усе приватизоване. Ціна договірна. Тел.: 093 00 80 392, 099 55 59 492.

● Продається у с. Римачі Любомльського району будинок із земельною ділянкою (0,25 га). Є усі надвірні споруди (гараж, літня кухня, хлів, льох, колодязь). Усе приватизоване. Ціна договірна. Розгляну інші варіанти (обмін на квартиру в м. Вараш). Тел. 096 97 44 135.

● Продам (або обмінюю на дві квартири) цегляний 2-поверховий будинок у Луцьку (вул. Володимирська), є господарські споруди. Поряд — зупинка. Ціна договірна. Тел.: 050 92 41 320, 099 75 57 830, 095 57 88 893.

● Продається садиба у с. Буяни Луцького району. Є хата, літня кухня, хлів, гараж, 25 соток землі. Помірна ціна. Тел. 066 60 10 477.

● Продається дерев'яний шальований будинок (3 кімнати, природний газ, вода). Є хлів, льох, гараж, 70 соток землі. Двір заасфальтований. Ціна договірна (с. Жабче Горохівського району). Тел.: 050 82 48 763, 050 67 41 776.

● Продається тепла сонячна кімната в гуртожитку (район Сіті Парку, 3-й поверх 5-поверхового будинку, ламінат, євростеля, пластикове вікно, нові двері). Торг. Тел. 095 88 57 180.

● Продається житловий будинок (64,5 кв. м, кухня, дві кімнати, веранда) в с. Ольганівка Рожищенського району. Є земельна ділянка (0,25 га), поряд ліс. Ціна договірна. Тел. 050 88 27 490 (після 18.30).

● У м. Ківерці продається приватизована земельна ділянка (0,06 га) під забудову. Тел. 099 02 78 610.

● Продається приватизована земельна ділянка (0,16 га) під забудову в с. Городище-1 Луцького району (траса Луцьк — Львів). Тел. 050 52 41 872.

● Продається приватизована земельна

ділянка (0.12 га) у с. Рованці Луцького району. Тел. 050 01 55 751.

● Продається земельна ділянка (0.25 га) у с. Соловичі (біля озера, 5 км від Турійська). Тел. 099 79 48 726.

● Продається земельна ділянка (0.11 га) у с. Богушівка (10 км від Луцька). Тел. 099 79 48 726.

АВТОРИНОК

● Продається автомобіль ВАЗ-2109, 1993 р.в., 5-КПП, 1.3, синій колір, у задовільному стані. Ціна 31 000 грн. Тел. 097 91 20 511.

● Продається автомобіль «Фольксваген Т-4», 1997 р. в., 1.9 TD. Тел. 063 43 21 679.

● Терміново куплю автомобіль. Розгляну всі можливі варіанти. Тел.: 095 01 32 359, 097 71 47 792.

● Куплю автомобіль у будь-якому стані (на українській реєстрації, нерозмитнений, можливо після ДТП, кредитний, розкомплектований, проблемний). Тел.: 099 73 74 388, 098 91 93 799.

СІЛЬСЬКОГОСПОДАРСЬКА ТЕХНІКА

● Продам саморобний трактор (двигун Т-25, гідравліка, причіп до нього). Є документи. Тел. 098 00 99 275.

● Продам: сівалки кінні та тракторні, анкерні та сошникові (з бункером на міндобриво), копачки тракторні причіпні дворядні та однорядні («Шмутцер», «Кухман» (на дві шмиги), картоплекомбайн «Хассія». Доставка. Тел.: 096 85 85 455, 098 11 67 547.

● Продам трактор ЮМЗ, 1990 р. в., у добромому робочому стані. Тел. 066 53 39 456.

● Продається зернова тракторна навісна сівалка, привезена з Європи. Можлива доставка. Тел. 096 96 95 596.

● Продається роторна косарка до трактора Т-25, «Китаєць», 1.35 м, б/в, привезена з Польщі. Тел. 096 96 95 596.

● Продається навісний обприскувач до трактора на 400 л у добромому стані. Тел. 096 96 95 596.

● Продам: тракторні зернові сівалки, плуги, культиватори та іншу с/г техніку, привезену з Європи. Тел.: 050 64 47 160, 097 04 16 940.

● Продам: трактори МТЗ (нові та б/в); зернозбиральні комбайни (усі моделі); бурякозбиральні «Кляйне SF-10», «Холмер-Тера», «Дос-2», двигун «Вольво», документи на МТЗ, СК-5 «Нива»; ворота гаражні (3.10 x 3.10). Тел.: 097 27 77 435, 050 67 11 093, 098 12 57 618.

● Продам: картоплесортувалку КСП, навантажувачі ТЗК-30, ПС-0.8, КУН, культиватор фрезерний, приймальний бункер, 4-рядну саджалку, різні транспорттери, стрічку транспортерну (б/в), запчастини до картоплетехніки. Тел.: 068 56 40 474, 050 61 07 082.

● Куплю двигун/баран-редуктор (можна від картоплесортувалки). Тел. 066 12 96 842.

● Продам трактор ЮМЗ у добромому стані (м. Горохів). Ціна за домовленістю. Тел.: 096 16 24 287, 050 95 15 625.

● Продам картоплекопачку в добромому стані (польського виробництва). Можлива доставка. Тел. 097 90 64 286.

● Продається комплект запчастин (б/в) до зернозбирального комбайна СК-5 «Нива». Тел.: 097 43 67 308, 066 94 38 708.

● Продається трактор МТЗ-80 у добромому стані (з документами). Тел.: 050 53 95 710, 098 63 05 257.

● Продам трактор Т-25 у добромому стані (привезений з Польщі). Недорого. Тел.: 096 42 90 426, 067 79 08 629.

● Продається різна с/г техніка: дискові борони, плуги, прес-підбирачі, обприскувачі, культиватори, картоплесаджалки, картоплекопачки, сівалки, сіногаражки, розкидачі міндобрив, косарки роторні, грунтофрези, млини, а також запчастини та комплектуючі. Тел.: 067 47 87 264, 095 00 50 455, 095 81 59 912, 096 34 46 777.

● Продам міні-трактори (японського виробництва): «Кубота», «Янмар», «Ісеки», «Хіномото», «Мітсубісі» (від 17 до 80 к/сил). Повний пакет документів, без використання в Україні (фреза у подарунок). Можлива доставка. Тел.: 097 76 27 586, 050 56 17 800, 096 74 51 932.

● Продається трактор Т-25 у добромому стані (привезений з Польщі). Тел.: 050 28 69 222, 097 14 20 540.

● Продам: трактори Т-25, МТЗ, зернозбиральні комбайни, дискові борони, роторні косарки, обприскувачі, саджалки, сівалки, плуги та плуги оборотні, культиватор для міжрядного та суцільного обробітку, картоплекомбайни, фронтальний навантажувач до МТЗ, телескопічні навантажувачі, гноєрозкидачі, шпагат «Юта», грунтофрези, зерношнеки, прес-підбирачі, шини до тракторів, твердопаливні котли «DEFRO». Тел.: 097 23 95 170, 066 72 14 192.

РІЗНЕ

● Продається гідроколуна 2-циліндровий для рубання дров. Тел. 098 00 99 275.

● Продам: ковані решітки на вікна (б/в, 1.4 x 1.5 — 7 шт., 1.5 x 3.0 — 1 шт.), на двері (б/в, 1.6 x 2.0 м); балконний блок (двері з вікном, б/в) з білого металопрофілю (2.30 x 1.74). Ціна договірна. Тел. 067 73 65 055.

● Продам: оцинкований металопрофіль (від 65 грн/кв. м, некондиція), оцинкований металопрофіль (98 грн/кв. м), кольоровий металопрофіль (104 грн/кв. м), стовпчики для огорожі (40 x 40 x 2, ціна 60 грн/п. м.), прогони для огорожі (30 x 20 x 2, ціна 40 грн/п. м.). Тел.: 050 90 10 508, 099 19 79 367.

● Продам: торфобрикети, пісок, щебінь різних фракцій, камінь бут, формак, відсів, цеглу білу та червону, чорнозем, землю на вимостку, блоки, цемент, гній. Доставка. Вивезу будівельне сміття. Тел.: 099 61 14 575, 097 34 43 386.

● Продам: торфобрикети, дрова, пісок, щебінь різних фракцій (насіпом та в мішках), камінь бут, цеглу білу та червону (нову та б/в), землю на вимостку, гній, цемент. Доставка. Вивезу будівельне сміття. Тел.: 099 33 74 034, 096 99 43 100.

● Продам: торфобрикети, вугілля, дрова, щебінь, пісок. Послуги автомобілем (самоскид). Тел.: 050 43 84 608, 098 48 13 899, (0332) 72-28-66.

● Продам: цеглу білу та червону (нову та б/в), шифер (б/в), дрова рубані (твердої породи), торфобрикети, пісок, щебінь, відсів, глину, чорнозем. Доставка. Послуги міні-навантажувачем «Бобкат» та автомо-

білем ЗІЛ. Тел.: 050 73 95 444, 067 45 02 527.

● Продам: цеглу (нову та б/в), шифер (б/в), торфобрикети, пісок, щебінь, відсів, керамзит, цемент, глину, торфокрихту, землю (на вимостку). Вивезу сміття. Доставка автомобілем ЗІЛ (самоскид). Послуги міні-навантажувачем «Бобкат». Тел.: 096 80 00 567, 050 72 27 271.

● Продам пиломатеріали: балки, крокви, дошки (обрізані та необрізані), рейки монтажні та інше. Доставка. Тел.: 097 64 92 371, 099 18 13 332.

● Продам: щебінь, пісок, відсів, цеглу, блоки, клей для блоків, цемент, мінеральну вату, євроруберойд. Доставка. Послуги маніпулятором та автомобілем (самоскид). Тел.: 099 20 71 721, 068 72 12 229, 050 52 99 250.

● Продається молода добра корова (с. Коршів Луцького району). Тел.: 096 57 53 593, 098 71 22 271.

● Продається молочна корова (10 років) у Луцькому районі. Тел.: 066 50 58 717, 068 93 14 601.

● Продається дійна коза (після 3-го окоту) у Горохівському районі. Тел. 068 51 42 923.

● Куплю розтелену корову, яка дає багато молока. Тел. 097 60 53 792.

● Продається у с. Промінь Луцького району молода робоча кобила (5 років, спокійна). Можна з возом. Тел. 066 15 91 753, 099 45 79 448.

● Продається молода дійна корова. Тел. 096 71 15 469.

● Продається добра корова (Ківерцівський район). Тел. 068 76 22 786.

● Дорого куплю ВРХ, коней, биків, дорізи. Тел.: 098 58 76 653, 050 19 32 639.

● Продається у Ківерцівському районі молода спокійна кобила (3 роки 5 міс., сива масть, робоча, із великої породи). Тел.: 096 43 02 626, 073 42 45 849.

● Продається корова (тільна 6 міс.) у Локачинському районі. Тел. 067 14 67 698.

● Продаються робочі кобили (2 роки 6 міс. та 4 роки 6 міс.) у Рожищенському районі. Тел.: 067 41 83 481, 095 30 47 470.

● Куплю ВРХ (корів, биків, телят), лошат, коней (дорізи). Тел.: 050 18 64 979, 097 07 72 211.

● Куплю теля (живою вагою). Тел. 098 28 15 167.

● Куплю корів, коней, свиней, телят. Тел. 096 67 09 725.

● Куплю корів, биків, коней, лошат. Тел. 068 91 57 460.

● Куплю: пшеницю 2, 3, 6 класу, ячмінь, тритикале, жито, гречку, ріпак, сою, горох, кукурудзу, овес, цукор, половинки або відходи ріпаку, пшениці, ячменю, сої, кукурудзи (наявність аналізної карти. Від 40 тонн). Тел.: 098 06 96 276, 098 52 12 186.

ПОСЛУГИ

● Здам гараж в оренду. Є вода, світло, охорона (м. Луцьк). Тел.: 095 83 52 169, 066 69 07 160.

● Надаю послуги з копання цукрових буряків комбайном «Холмер» та навантажування навантажувачем «Кляйне RL-200» на автомобілі (комплексно). Тел.: 097 27 77 435, 050 67 11 093, 098 12 57 618.

● Шукаю муляра, покрівельника, штукатуру, фасадника, монтажника, електрогазозварника, водія (категорія «Е»), автокранівника, екскаваторника, бульдозериста, різнобробочих для демонтажу. Тел. 067 33 26 455.

● Перекриваю дахи, мурую стіни з блоків, цегли, роблю монтаж та підшив водостоків, виконую бетонні роботи. Тел. 096 42 24 834.

МЕТАЛЕВІ ШТАХЕТИ

від виробника завширшки 10, 11, 13 см

28 кольорів + золотий дуб.

● **Водостічні системи оцинковані та кольорові.** ● **Панельні огорожі.**

Тел.: 0506446840, 0674933889.

ВІБРОБЛОКИ ГАЗОБЛОКИ
від виробника.

Організуємо доставку.

Тел.: 066-897-96-96,
067-116-11-44.

ПРОДАЖ • ГАРАНТІЯ • СЕРВІС • ДОСТАВКА

- міні-трактори
- сільгосптехніка
- запчастини (магазин)
- доїльні апарати

www.minitraktor.ukr
м. Луцьк, вул. Глушець, 55А
тел.: (0332) 24-20-04,
068-989-44-92, 066-150-89-10,
068-005-44-46 (магазин запчастин)

ГОСПОДАРСТВО ВІЗЬМЕ НА РОБОТУ МЕХАНІЗАТОРА НА БУРЯКОВИЙ КОМБАЙН.

Заробітна плата за домовленістю!

Тел. 0673320242.

РОБОТА В ПОЛЬЩІ

Терміново потрібні працівники на картонну фабрику (в т. ч. сімейні пари), на залізницю, зварювальники та ін. Офіційне працевлаштування, безкоштовне житло, спецодяг. Велика кількість робочих годин.

Можливість збільшення оплати з другого місяця роботи! Збереження трудового стажу в Україні!

Ліцензія № 911 від 30.05.2017 Мінсоцполітики України.

Тел. у Луцьку: 050-140-55-47, 098-724-44-98, 066-838-91-22, 050-924-26-57.

Відповіді на кросворд від 16 серпня

ПО ГОРИЗОНТАЛІ: 1. Багатство. 6. Журба. 9. Порт. 10. Льон. 12. Імажинізм. 13. Укіс.

14. Піст. 16. Тотем. 19. Донорство.

ПО ВЕРТИКАЛІ: 2. Ар. 3. Торт. 4. ВА. 5. Амплітуда. 6. Журналіст. 7. Альбінізм. 8. Динамітик. 11. Мир. 15. Стир. 17. До. 18. СВ.

■ **Із перших вуст**



«Позитивні зміни є, просто вони відбуваються повільніше, ніж нам хотілося б».

Тарас ЧУБАЙ:
«Шоколадки «Рошен» я не отримував, але скажу, що зараз у нас — найкращий Президент за всю історію»

Відомий український музикант, лідер гурту «Плач Єремії» про роботу влади і до чого можуть призвести обіцянки популістів

Влад ФАГОР, politiko.ua

На старті передвиборчих перегонів, коли до президентської булави посунули не лише професійні політики, але й професійні музиканти і навіть артисти сатиричного жанру, такий заголовок уже не виглядає екстравагантним.

Інтерв'ю Тараса Чубая радіо «Свобода», яке він дав напередодні в Києві, було здебільшого про музику, батька, мову і патріотизм. Насправді про наміри балотуватися в президенти не говорили, бо таких планів у нього немає. Натомість музикант максимально відверто відповів на низку політичних запитань:

— Як не крути, ми маємо найкращого президента за всю історію. Можна мати до нього претензії... Та в нього є політична воля, і щось вирішується... Зміни позитивні. Я це відчуваю навіть по собі. І по збільшеній кількості моїх концертів та взагалі появі україномовних артистів. Це все рухається. Воно просто йде повільніше, ніж нам хотілося б.

Тарас ніколи не гнався за популярністю, а говорив те, що думав. Можливо, його позиція когось не подобається, але він не приховує, що задоволений з українізації ефіру і навіть був серед авторів закону про квоти на радіо.

— Я тоді спілкувався з обома таборами, які протистояли. Намагався їх між собою помирити, наскільки міг, — згадує Тарас Чубай. — І справді, підписали версію, яку я рекомендував обом. Вона не найкраща, вона все одно така компромісна, але знав, що тільки така версія залишиться.

Як відомо за законом, прийнятим у 2016-му, протягом трьох

років кількість україномовних пісень має сягнути 35% усіх пісень в ефірі радіостанцій, а мовлення радіопрограм буде на 60% україномовним. Наразі, як можна почути, показники, закладені до закону, навіть перевиконані. Щодо телеканалів, то в Національній раді з питань телебачення передбачають, що обсяг мовлення державною мовою вийде на 75% ефіру ще до завершення перехідного періоду.

Нещодавно Чубай відмовився їздити на виступи до Польщі, а щодо роботи українських артистів або режисерів у Росії, то він категорично проти.

— Шкода від того, яку роблять відомі люди, виступаючи на май-

«Наразі з того, що бачу, я буду підтримувати чинного Президента. Абсолютно. Мені ніхто не платить за це.»

данчиках Кремля, значно більша від того, якщо б навіть мільйон сантехніків виїхали в Росію працювати.

Також відомий музикант попереджає, що популізм та неосвіченість виборців може привести до влади фашистський режим, який віддасть країну кому завгодно. Тож на запитання, кого він підтримає на виборах, Тарас Чубай відповів:

— Наразі з того, що бачу, я буду підтримувати чинного Президента. Абсолютно. Мені ніхто не платить за це. Шоколадки «Рошен» я поки не отримував. Думаю про те, що станеться з країною далі. Ми знаємо, які найпопулярніші можуть бути кандидати. Це все дуже небезпечно. Ми можемо просто втратити країну. ■

■ **Футбол**

«ВОЛИНЬ» УСТАНОВЛЮЄ НОВІ РЕКОРДИ І ПОВЕРТАЄ ПОТРОХИ ГЛЯДАЧА

У стартових 5 матчах підопічні Андрія Тлумака здобули 5 перемог із загальним рахунком 10:0!

Петро ПАС

Чемпіонат України з футболу. Перша ліга. 5-й тур. «Волинь» (Луцьк) — ПФК «Суми» (Суми) — 3:0 (1:0 — Дмитро Козьбан, 26 хв; 2:0 — Дмитро Козьбан, 45+1 хв; 3:0 — Ігор Карпенко, 89 хв).

18 серпня. Луцьк. Стадіон «Авангард». 2450 глядачів.

Склад «Волині»: Когут, Петько, Курко, Горопевшек, Сімінін, Цюпа (Кравченко, 69 хв), Герасимюк, капітан (Зінкевич, 88 хв), Неплях, Кожанов (Климець, 81 хв), Коробка (Хагназарі, 46 хв), Козьбан (Карпенко, 69 хв).

Головний тренер — Андрій Тлумака.

5 матчів — 5 перемог! Ще рік тому таке могло привидітись лише у снах найпалкішим уболів-

«Коли є уболівальники — хочеться грати, хочеться віддаватися тим емоціям, оплескам і радісним вигукам...»

вальникам «Волині». Тим паче, якщо згадати попередній старт, де після перших 5 турів в активі лучан було одне-однісіньке очко, а різниця забитих і пропущених виглядала не менш жакливою — 2:8. І як потім команда лише ціною надзусиль змогла врятуватися від вильоту в Другу лігу...

А сьогодні ми по праву вже не просто мріємо, а бачимо себе в Прем'єр-лізі. І хоч зіграно лише 6-ту частину чемпіонату, крім позитивного результату, оптимізму додає і той факт, що підвищуються у класі не дві команди. Адже з наступного сезону Прем'єр-ліга розширюється із 12 команд до 16, а за трійку-четвірку в Першій ми просто зобов'язані зачепитись. Але поки що нехай нас ще наздоженуть фаворити букмекерів на цей сезон — дніпровське «Дніпро-1» і харківський «Металіст 1925».

Тим часом у 5-му турі білий прапор перед підопічними Андрія Тлумака викинули сумчани — 3:0. І хоч цього разу Денис Кожанов не забив (точніше, раз забив, але з офсайду), його бомбардирську естафету перейняв Дмитро Козьбан, який двічі вклучував м'яча у ворота гостей. А крапку в матчі поставив 20-річний Ігор Карпенко, який і замінив по ходу гри... Дмитра Козьбана.

Уже завтра «Волинь» проведе виїзний кубковий матч проти нині друголігової «Таврії-Сімферополь», яка тепер базується



Дмитро Козьбан вистрелив дуплетом по воротах сумчан.

в місті Берислав Херсонської області. А в 6-му турі чемпіонату, 26 серпня, підопічні Андрія Тлумака у Дніпрі зіграють проти свого найближчого переслідувача — «Дніпра-1».

Усі результати 5-го туру: «Миколаїв» — «Прикарпаття» — 1:0; «Колос» — «Авангард» —

2:2; «Волинь» — «Суми» — 3:0; «Агробізнес» — «Дніпро-1» — 0:1; «Гірник-Спорт» — «Балкани» — 1:0; «Рух Винники» — «Інгулець» — 0:1; «Металіст 1925» — «Оболонь-Бровар» — 0:1; «Зірка» — «Кобра» — не відбувся у зв'язку з тим, що харківська «Кобра» знялася з чемпіонату. ■

ЗА ВОРОТАМИ

Андрій ТЛУМАК, головний тренер ПФК «Волинь» (Луцьк):



«З кожним матчем приходить усе більше глядачів, і я їм неймовірно дякую, тому що це дуже велика мотивація для наших футболістів. Коли є уболівальники — хочеться грати, хочеться віддаватися тим емоціям, оплескам і радісним вигукам... Тому я прошу, щоб вони ходили ще більше, бо сам був футболістом не так давно, і знаю, що таке грати на заповненому стадіоні.»

А зараз у складі «Волині» виконавці, які готові грати за цей регіон, та віддаватися повністю... У нас чудова атмосфера в команді. Гол 20-річного Ігора Карпенка? Він буде ще забивати — то лише справа часу. Повірте, що я з цим гравцем працював у юнацькій команді та «дублі» «Карпат», і знаю його потенціал. Не просто так Ігор був найкращим бомбардиром команди U-19, і не тільки команди, а й цілого турніру, а також кращим бомбардиром у ДЮФЛ. Людина вміє забивати, тільки треба дати йому трохи часу».

ТУРНІРНА ТАБЛИЦЯ ПЕРШОЇ ЛІГИ:

М	Команда	І	В	Н	П	З:П	О
1	«Волинь»	5	5	0	0	10:0	15
2	«Дніпро-1»	5	4	0	1	12:3	12
3	«Миколаїв»	5	3	1	1	5:3	10
4	«Колос»	5	2	3	0	7:2	9
5	«Металіст 1925»	5	3	0	2	8:4	9
6	«Авангард»	5	2	2	1	7:5	8
7	«Оболонь-Бровар»	5	2	2	1	3:2	8
8	«Інгулець»	5	2	1	2	5:5	7
9	«Балкани»	5	2	1	2	4:4	7
10	«Суми»	5	2	1	2	7:10	7
11	«Гірник-Спорт»	4	2	0	2	4:9	6
12	«Рух Винники»	5	1	1	3	4:7	4
13	«Прикарпаття»	5	1	0	4	1:4	3
14	«Агробізнес»	5	0	2	3	1:6	2
15	«Зірка»	4	0	0	4	1:8	0
16	«Кобра»	3	0	0	3	1:8	0

У гонці бомбардирів, забивши по 4 голи, лідирують: Олег Синиця («Металіст 1925»), Станіслав Куліш («Дніпро-1»), Вадим Яворський («Суми») — один гол з пенальті й Денис Кожанов («Волинь») — 2 голи з одинадцятиметрової позначки.

ВОЛИНЬ
www.volyn.com.ua
Головний редактор і відповідальний за випуск
ЗГОРАНЕЦЬ Олександр Олександрович

Газета виходить двічі на тиждень: у вівторок і четвер.
Набрана і зверстана в комп'ютерному центрі ТзОВ «Газета «Волинь»
ЗАСОВНИК: ТОВАРИСТВО З ОБМЕЖЕНОЮ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЮ «ГАЗЕТА «ВОЛИНЬ»
АДРЕСА РЕДАКЦІЇ І ВИДАВЦЯ: 43025, Луцьк, просп. Воли, 13
E-mail volyn.nova@gmail.com, reklama.volyn@gmail.com
Заснована 27 вересня 1939 року.*

Редакція залишає за собою право літературне редагування надісланих матеріалів без узгодження з автором. Рукописи не повертаються й не рецензуються. Редакція може не поділяти думку авторів. Передрук або відтворення у будь-якій формі матеріалів, розміщених у газеті «Волинь» новачки на її інтернет-сторінці, без письмової згоди видання заборонено. Публікації під рубриками «Офіційно», «Політика», «Точка зору», «Секрет успіху», «Благодійність», «Економіка», «Актуально», «Добра справа», а також із позначкою — друкуються на правах реклами. За зміст рекламних матеріалів та листів, надісланих читачами, газета відповідальності не несе.
Редакція залишає за собою право відмовити в розміщенні рекламної статті, якщо її зміст суперечить законодавству України, нормам моралі або може завдати шкоди виданню.

Приймальня 72-38-94	ВІДДИЛИ РЕДАКЦІЇ
Заступники головного редактора Уліцький Василь Михайлович 72-39-89 Світліцька Галина Йосипівна 72-20-07 Рузак Петро Макарович 72-38-94 Римар Микола Анатолійович 72-38-94 Научук Сергій Васильович 72-51-02	Місцевого самоврядування і сільського життя Гарбарчук Костянтин Володимирович 72-51-02 Інформації Козюпа Мирослава Павлівна 72-61-21 Соціального захисту Сомова Євгенія Володимирівна 72-38-94 Економіки Лісова Алла Степанівна (244) 3-11-78 Освіти і культури Занюк Лариса Віталівна 72-38-94 Реклами і маркетингу Вдовиченко Тамара Федорівна 72-71-07
Відповідальний секретар Трофимчук Тамара Сергіївна 72-51-02	Листів і зв'язків із читачами Снічук Христина Миколаївна 72-38-94
Заступники відповідального секретаря Харчук Олена Андріївна 72-06-66 Банада Олеся Андріївна 72-06-66	Приватних оголошень Тимошук Руслана Борисівна 72-39-32
Головний художній редактор Міщук Олександр Ярославович 72-06-66	Спеціальні кореспонденти Власюк Людмила Миколаївна 72-38-94 Криштоф Олег Степанович 72-51-02
Головний бухгалтер Вдовиченко Тамара Федорівна 72-71-07	Фотокореспонденти Філюк Олександр Миколайович 72-06-66 Дурманенко Олександр Олександрович 72-06-66

ТзОВ «Газета «Волинь»
п/р 2600805520122
КБ «ПриватБанк», МФО 303440
ЄДРПОУ 02471695
Друк офсетний.
Обсяг 3 друк. аркуші
ПЕРЕДПЛАТНИЙ ІНДЕКС: 61136
Реєстраційний номер
КВ 22901-12801 ПР 15.09.2017 р.
Віддруковано: ТОВ «Поділля-Тер», м. Тернопіль, вул. Текстильна, 28 тел.: (0352) 52-27-37. http://a-print.com.ua
Тираж 33100. Замовлення №647.